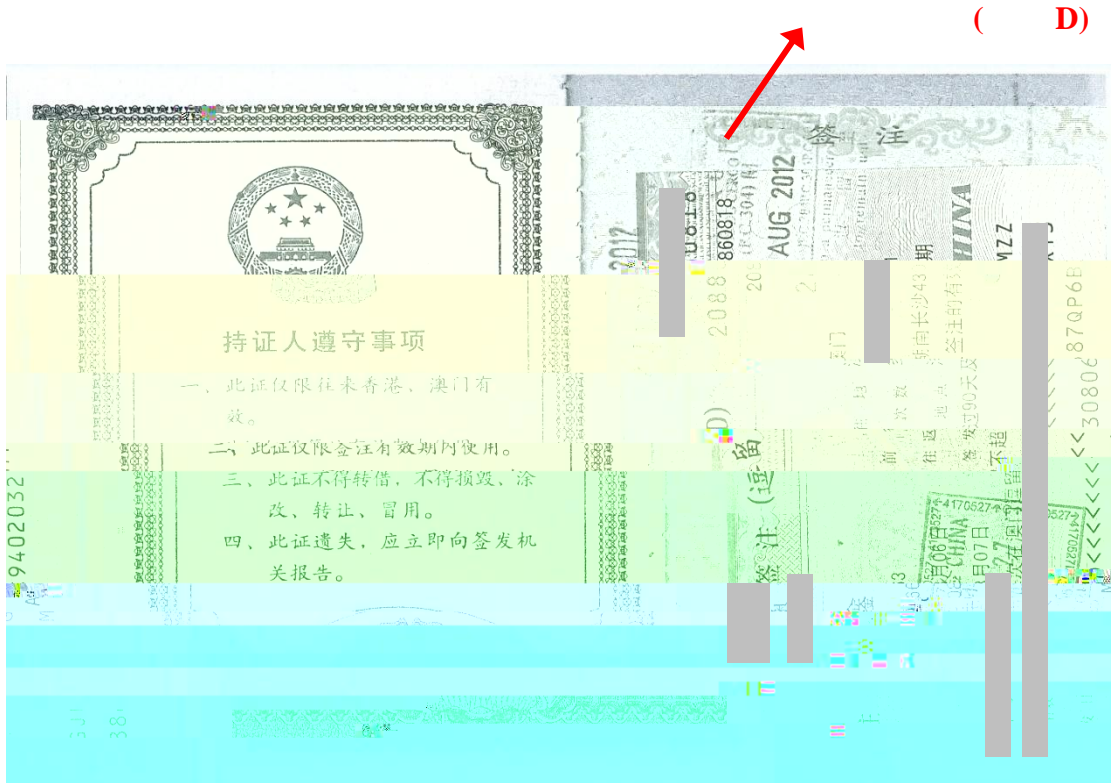


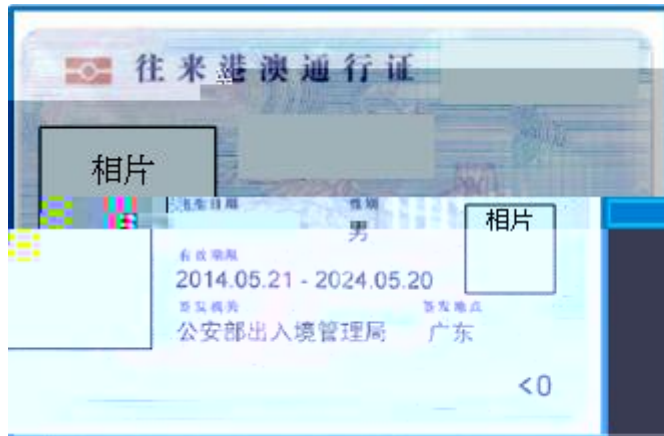
D

A4

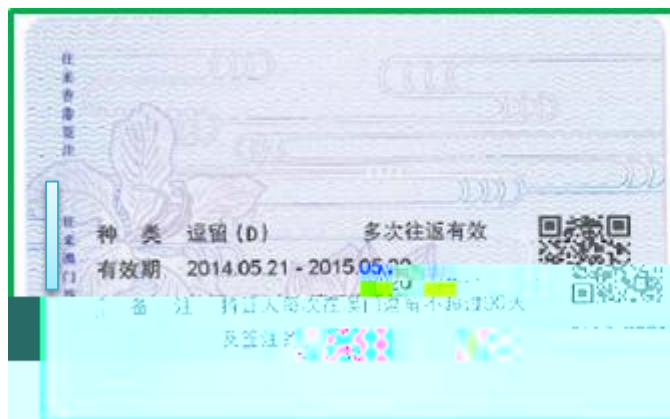


( D )

A4  
D



港澳通行证(身份資料頁)



港澳通行证(有效往來港澳簽注“逗留D”)

<p style="text-align: center;">澳門治安警察局 CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA DE MACAU MACAO PUBLIC SECURITY POLICE FORCE</p> <p style="text-align: center;">入境申報表 BOLETIM DE ENTRADA ARRIVAL CARD</p> <p style="text-align: center;">出入境事務廳 SERVIÇO DE MIGRAÇÃO IMMIGRATION DEPARTMENT</p> <p>姓名 Name <b>張本</b> ZHANG LISHAN</p> <p>證件號碼 N.º de Documento Document N.º W22338888</p> <p>入境日期 Data de Entrada Date of Entry 17 APR 2013 (02)</p> <p>批准逗留至: Autorizado a permanecer até Permitted to remain until <b>24 APR 2013</b> 在澳逗留期間需保留此表格 Guarde o boletim enquanto permanecer na RAEM Please keep this card while remaining in Macao</p> <p style="text-align: right;">8884-0000042</p> 	<p style="text-align: center;"><b>通告</b> INFORMAÇÃO NOTICE</p> <p>凡超出依法所給予之逗留期限，而仍在澳門特別行政區逗留者，視為非法移民，並受法律處罰。本文件持有人不在澳門特別行政區工作。As pessoas que permanecem na Região Administrativa Especial de Macau ultrapassando o prazo legalmente concedido são consideradas imigrantes ilegais ficando sujeitas às sanções legais. O portador deste documento não está autorizado a trabalhar na RAEM.</p> <p>Persons who remain in the Macao Special Administrative Region beyond the legally authorized period are considered as illegal immigrants and are subject to sanctions by Law. This document does not entitle the holder to work in the Macao SAR.</p> <p>(01) 外港碼頭 Exterior - Exterior Ferry (02) 離境口岸 do Cerco Border - do Cerco (03) 內港碼頭 Interior - Interior Ferry (04) 機場 Macao International Airport (05) 路氹城 COTAI COTAI (06) 跨境工業區 Parque Transfront. Cross-Border Industrial Zone (07) 氹仔客運碼頭 Terminal M. da Taipa Taipa Ferry Terminal</p> <p>諮詢電話 旅遊局 TURISMO TOURISM DEPT ..... 28333000 TELEFONES ÚTEIS 治安警察局 POLÍCIA POLICE ..... 28573333 USEFUL PHONE N.º 出入境事務廳 MIGRAÇÃO IMMIGRATION ..... 28725488 緊急求助電話 87985327 EMERGENCIA</p> <p>EMERGENCY ..... 999/110 網址 Website <a href="http://www.fsm.gov.mo/psp">http://www.fsm.gov.mo/psp</a></p>
--	--